

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 18. SEPTEMBER 2023

Anwesend: HH M. Malherbe, Bürgermeister, A. Toussaint, H. Krier und M. Reiland, Schöffen
HH/Damen F. Bemtgen, M. Caldarella, N. Costa, J. Feller-Wilmes, F. Kass, M. Krier,
D. Marques, R. Miny, P. Prickaerts, W. Vullers, M. Weiler, Gemeinderäte

M. T. Neyens, Sekretär

- SCHÖFFENRATSERKLÄRUNG

Die Schöffenratserklärung betreffend die Verwaltung der Gemeinde und das Programm der anstehenden Arbeiten während des Mandats 2023-2029 wird vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium vorgestellt.

Sie wird veröffentlicht im 'Mierscher Gemengebuet' sowie auf der Webseite www.mersch.lu.

- RANGFOLGE IM GEMEINDERAT

Einstimmig stellt der Gemeinderat folgende Rangfolgetabelle der Gemeinderatsmitglieder auf:

	<u>Eintrittsdatum</u>	<u>Dienstalter</u>
Malherbe Michel	1996	1
Krier Henri	2000	2
Reiland Michel	2009	3
Weiler Mariette	2011	4
Feller-Wilmes Joëlle	2011	5
Toussaint Abby	2011	6
Vullers Willy	2017	7
Miny Romain	2017	8
Bemtgen Félix	2022	9
Marques Daniel	2023	10
Kass Fränz	2023 (1.833 Stimmen)	11
Prickaerts Pierre	2023 (1.748 Stimmen)	12
Costa Nelson	2023 (1.362 Stimmen)	13
Caldarella Weis Marvin	2023 (975 Stimmen)	14
Krier Mathieu	2023 (632 Stimmen)	15

- GEMEINDESYNDIKATE

Der Gemeinderat bestimmt einstimmig die Vertreter/innen in den Gemeindegremien:

SIDERO: Toussaint Abby (CSV)

SIDEC: Marques Daniel (DP)

SICEC: Malherbe Michel (DP)

SIGI:	Prickaerts Pierre (DP)
SICONA-Centre:	Reiland Michel (CSV)
SEC:	Feller-Wilmes Joëlle (DP)
ZAMID:	Delegierter: Malherbe Michel (DP) Delegierter: Miny Romain (CSV) Delegierter: Bemtgen Félix (déi gréng) Delegierter: Caldarella Weis Marvin (Är Leit)
KLIMABÜNDNIS:	Delegierter: Krier Henri (DP) Stellvertreter: Toussaint Abby (CSV)
CREOS:	Friedrich Luc (Umweltbeauftragter)
ORT:	Delegierter: KRIER Henri (DP) Stellvertreter: KASS Fränz (DP)
Konvention "Vallée de l'Alzette":	Reiland Michel (CSV) Malherbe Michel (DP)
Überwachungsausschuss CIPA Mersch:	Delegierter: Vullers Willy (DP) Stellvertreter: Costa Nelson (CSV)
LEADER Lëtzebuerg West:	Delegierter: Krier Henri (DP) Stellvertreter: Miny Romain (CSV)
Delegierter Chancengleichheit:	Kass Fränz (DP)
Delegierter öffentlicher Transport:	Vullers Willy (DP)
Delegierter Landakademie:	Kass Fränz (DP)
Delegierte im Vorstand CMNord:	Feller-Wilmes Joëlle (DP)
Überwachungskommission "Beim Goldknapp":	Delegierter: Miny Romain (CSV) Stellvertreterin: Feller-Wilmes Joëlle (DP)
Überwachungskommission "Ecole de Musique Uelzechtdall":	Delegierter: Reiland Michel (CSV) Delegierte: De Valentin-Bourg Jacqueline

- BERATENDE GEMEINDEKOMMISSIONEN

Der Gemeinderat hält einstimmig fest:

- die Zusammensetzung der Schulkommission, der Kommission 'Interkulturelles Zusammenleben' sowie der Mietkommission (Zusammensetzung gesetzlich geregelt)
- die Schaffung folgender beratender Kommissionen: Bauten-, Verkehrs-, Sport-, Chancengleichheits-, Umwelt-, Informations-, Jugend-, Kultur- und Sozialkommission
- die Schaffung von Arbeitsgruppen: Arbeitsgruppe Subsidien, Festkomitee, Arbeitsgruppe Sportcampus Mierscherbiereg, Aktionsgruppe 'Fairtrade' und Klima-Arbeitsgruppe

- ENTSCHÄDIGUNGEN

- Monatliche Entschädigung Bürgermeister ab 01/10/2023: 264,00 € NI 100
- Monatliche Entschädigung Schöffen ab 01/10/2023: 177,10,00 € NI 100
- Sitzungsgelder Gemeinderat ab 01/10/2023: 22,35 € NI 100 pro Sitzung
- Sitzungsgelder beratende Kommissionen ab 01/10/2023:
6,72 € NI 100 pro Sitzung (Bautenkommission: 13,44 € NI 100 pro Sitzung)
- Sitzungsgelder für die Präsidenten/Sekretäre der beratenden Kommissionen ab 01/10/2023:
10,30 € NI 100 pro Sitzung (Bautenkommission: 13,44 € NI 100 pro Sitzung)

- URBANISMUS

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) die Lotissementanfrage betreffend die Zusammenlegung von sechs Grundstücken, gelegen in Rollingen, 47, Rue de Luxembourg, in ein Los zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Fondation Lëtzebuerger Blandevereinigung aus Rollingen.
- b) die Lotissementanfrage betreffend die Aufteilung einer Parzelle, gelegen in Beringen, 6, Rue Wenzel, in drei Lose. Zwei Lose dienen zu Wohn- und Bauzwecken, ein Los zur Gestaltung des öffentlichen Raums. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft Seventyseven aus Luxemburg.
- c) punktuelle Änderungen des grafischen und des geschriebenen Teils des Plan d'Aménagement Général (PAG) der Gemeinde Mersch im Aktivitätsgebiet Irbicht in Beringen und in Rollingen, 2, Rue Bildchen, dies unter bestimmten Bedingungen.
- d) punktuelle Änderungen des Plan d'Aménagement Particulier Quartier Existant (PAP QE) der Gemeinde Mersch im Aktivitätsgebiet Irbicht in Beringen und in Rollingen, 2, Rue Bildchen. Einigen begründeten Reklamationen ist Rechnung zu tragen.
- e) punktuelle Änderungen des grafischen und des geschriebenen Teils des Plan d'Aménagement Général (PAG) der Gemeinde Mersch in der Rue Irbicht à Beringen, In Bruch/Rue de Luxembourg in Rollingen und "Auf der Altesch" in Moesdorf.

- KOSTENVORANSCHLÄGE

Der Gemeinderat billigt einstimmig folgende Kostenvoranschläge:

- a) Renovierungsarbeiten am "Hierdenhaus" in Pettingen, 6, Um Kisel, über 278.000,00 € inkl. MwSt.
- b) Renovierungsarbeiten am Schulgebäude Jean Majerus in Mersch über 100.000,00 € inkl. MwSt.
- c) Erneuerung der äußeren Infrastrukturen des Centre Marisca in Mersch über 320.847,30 € inkl. MwSt.
- d) verschiedene Optimierungsarbeiten am Trinkwassernetz. Neue Leitungen werden verlegt in Moesdorf Op dem Kachebiërg und in der Rue de Glabach in Moesdorf über 112.754,32 € inkl. MwSt.
- e) Instandsetzungsarbeiten auf den Merscher Fußballfeldern über 90.000,00 € inkl. MwSt.

- GEMEINDEFINANZEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

a) die Abrechnungen folgender außergewöhnlicher Arbeiten:

Projekte	Kostenvoranschlag (in € inkl. MwSt.)	Ausgabe (in € inkl. MwSt.)
Einrichtung von Büros in der Annexe des Schlosses	150.000,00	117.481,35
Wechsel der kommunalen geografischen Informatikplattform	218.850,00	206.678,96
Umsetzung eines stadtplanerischen Konzeptes für das Zentrum von Mersch	0,00	115.658,95
Bau einer Maison Relais auf dem Standort Nic. Welter in Mersch und Bau eines Gebäudes für den Zyklus 1 auf dem Standort Nic. Welter in Mersch	15.555.000,00	13.150.727,21
Durchführung einer Verkehrsstudie	0,00	325.445,60
Neue Weihnachtsbeleuchtung	240.000,00	252.023,69
Neugestaltung der Römervilla in Mersch	519.423,38	345.451,45
Restaurierung der Hauptorgel in der Dekanatskirche in Mersch	102.007,84	119.904,51
Umgestaltung der Cécile Ries-Schule in Mersch	149.000,00	175.214,91

b) die Einnahmeerklärungen des Haushalts 2023 über 15.003.705,12 €

c) einige Änderungen im ordentlichen Haushalt 2023

d) einige Änderungen im außerordentlichen Haushalt 2023:

- Erhöhung des Kredits "Instandsetzungsarbeiten der Fußballfelder in Mersch" über 100.000,00 € auf 200.000,00 €
- Erhöhung des Kredits "Erneuerung der Infrastrukturen im Trinkwassernetz" über 150.000,00 € auf 400.000,00 €
- Erhöhung des Kredits "Kauf von nicht zweckgebundenen Gebäuden" über 1.498.735,34 € auf 4.000.000,00 €

- AKTE, KONTRAKTE, KONVENTIONEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

a) den Verkaufsvorvertrag, durch welchen H. A. Gehlen der Gemeinde Mersch ein Reihenhaus samt Nebengebäuden, Platz und Anhängigkeiten von 5,54 a, gelegen in Mersch, 4, Rue J. Majerus, für 800.000,00 € verkauft.

- b) den Verkaufsvorvertrag, durch welchen die HH R. und M. Kerger der Gemeinde Mersch ein Wohnhaus samt Nebengebäuden, Platz, Anhängigkeiten und Ländereien von 1,66 ha, gelegen in Reckingen, 1, Barrière, für 1.300.000,00 € verkaufen.
- c) 6 Pachtverträge
- d) die Konvention zwischen dem Luxemburger Staat, der 'Association Uelzechtdall a.s.b.l.' und den Mitgliedsgemeinden betreffend den Betrieb des 'Club Senior Uelzechtdall'.
- e) den Liefervertrag zwischen der Brasserie de Luxembourg Mousel-Diekirch S.A. aus Diekirch und der Gemeinde Mersch betreffend die Zurverfügungstellung der Schankanlagen durch die Brauerei in den Festsälen in Rollingen, Moesdorf und Beringen 'Hall Irbicht'.
- f) eine Grabkonzession über 30 Jahre auf dem Friedhof in Mersch.

- UNTERRICHTSWESEN

Der Gemeinderat hält einstimmig die definitive Schulorganisation der Grundschule für das Jahr 2023-2024 fest.

- GEMEINDEPERSONAL

Einstimmig

- a) verleiht der Gemeinderat Hrn. J. Allard den Titel eines stellvertretenden Gemeindesekretärs, dies ab dem 1. Oktober 2023.
- b) billigt der Gemeinderat die Schaffung von zwei Stellen eines Agent Municipal für den öffentlichen Ordnungsdienst.
- c) gewährt der Gemeinderat Hrn. D. Leoci eine Reduzierung von einem Jahr seines vorläufigen Dienstes.
- d) legt der Gemeinderat die Brutto-Pauschalentschädigung für den Geschäftsführer des Centre Aquatique Krounebiert auf 40,00€ NI100 pro Monat fest, dies ab dem 1. August 2023.
- e) stellt der Gemeinderat Hrn. A. Wolter definitiv als Agent Municipal/Garde Champêtre bei der Gemeinde Mersch ein, dies rückwirkend auf den 1. Juli 2022.
- f) gewährt der Gemeinderat Frau Richter, Verwalterin des Centre Aquatique in Mersch, einen Lohnzuschlag von 10 Indexpunkten pro Monat, dies rückwirkend auf den 1. August 2023.

- MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENRATS UND FRAGEN DER GEMEINDERÄTE